

# Routes Americas 2013

Uniendo al continente americano en un solo evento

Cartagena de Indias, Colombia  
Del 10 al 12 de Febrero del 2013

[routesonline.com](http://routesonline.com)

El foro de desarrollo de rutas aéreas para  
todo el continente americano



 routes  
americas



CARTAGENA DE INDIAS  
World Heritage City



Ministry of Trade,  
Industry and Tourism  
Republic of Colombia



PROEXPORT  
COLOMBIA  
PROMOVER EL COMERCIO EXTERNO Y EL DESARROLLO PRODUCTIVO



Associated with ALTA

Routes Americas 2013 Hosts

“ Para una aerolínea panamericana en crecimiento como WestJet, Routes Americas ha sido la única sede para enterarse de las nuevas oportunidades, recibir actualizaciones de los mercados y para intercambiar ideas con los socios aeroportuarios actuales y nuevos. El acercamiento holístico de involucrar al turismo y a otras partes interesadas, hacen el evento de relevancia clave. ”

Arik De  
Gerente de Planeación de Redes  
Aerolíneas WestJet

**Routes Americas** es el único foro de planeación de redes para el continente americano y el evento en donde los negocios serios se realizan.



## Routes Americas Ilega a Colombia

El 6º Routes Americas tendrá lugar del 10 al 12 de Febrero del 2013 en Cartagena de Indias, Colombia y será auspiciado por la Sociedad Aeroportuaria de la Costa S.A. y sus socios; Cartagena de Indias, Pro Export Colombia y la Secretaría de Comercio, Industria y Turismo de Colombia.

Routes Americas, es el sitio ideal para que los Aeropuertos, Aerolíneas, Autoridades Turísticas, Líderes Políticos, Oradores y Expositores Fundamentales se conozcan, hagan negocios y planeen para el futuro. El evento anual reúne a más de 350 actores fundamentales en la industria aérea y aeroportuaria de América del Norte, América Central y de Sudamérica y el Caribe para la creación estratégica de redes en el desarrollo del servicio aéreo.

Cartagena de Indias es una ciudad patrimonio de la humanidad y la puerta de entrada principal al Caribe Colombiano. Con un aumento reciente en turismo, durante este año y hasta la fecha, Colombia ha visto un crecimiento del 10% en el número de visitantes extranjeros.

El Aeropuerto Internacional Rafael Núñez, es el 4º aeropuerto más grande en Colombia, dándole servicio a más de 2 millones de pasajeros por primera vez en el 2010, cifra fijada en crecer aún más en el 2012. Operando 220 vuelos directos nacionales cada semana, permitiendo a más de 700 vuelos internacionales conectarse en Cartagena de otras ciudades en Colombia. Con la reurbanización de la terminal actualmente en curso, expandirá su capacidad a más de 3.5 millones de pasajeros anualmente.



## Routes Americas: conectándolo con la gente adecuada

El desarrollo de servicio aéreo es fundamental para la prosperidad de ciudades y regiones alrededor del mundo, así como para el crecimiento de los aeropuertos que sirven a estas regiones.

Routes Americas provee un foro único en donde las discusiones del desarrollo de servicio aéreo son emprendidas por aerolíneas, aeropuertos y destinos. Estas conversaciones moldean las redes del servicio aéreo de las regiones y a su vez contribuyen a la formación de la región a la que sirven.

El evento gira alrededor de una serie de juntas Cara-a-Cara pre-programadas, una exhibición y un foro de estrategias que reúne a líderes de opinión y tomadores de decisiones de todo el sector regional de aviación bajo un mismo techo para discutir los temas más candentes que la industria enfrenta. Las juntas que se lleven a cabo en el evento generarán nuevos servicios aéreos y crearán demanda hotelera y de turismo que puede traducirse en un inmenso impacto económico en las economías locales, nacionales e internacionales.

La Promesa de Routes es llevar asistentes verificados de aerolíneas, aeropuertos y destinos que pueden hacer decisiones reales de negocios en servicios aéreos. Es la plataforma perfecta para planeadores domésticos de los Estados Unidos así como para gerentes internacionales de planeación para enterarse más de oportunidades dentro de toda la región del continente americano y más allá.

# Routes Americas: en donde suceden los negocios reales

Routes Americas es la reunión anual para tomadores de decisiones de servicios aéreos para todo el continente americano y cuenta con cuatro elementos clave:

## 1 Juntas

Las aerolíneas y aeropuertos del continente americano se reúnen en privado a discutir las nuevas oportunidades de mercado y servicios existentes en juntas cara a cara pre-programadas.

Son arregladas en línea antes del evento basadas en solicitudes de delegados, y se expide un Diario Personal a la llegada. En Routes Americas usted conocerá delegados que están ahí para hacer negocios; es la calidad de nuestros asistentes y nuestra atención a las juntas uno-a-uno lo que hace que Routes Americas sea el lugar para hacer negocios.

## 3 Foro de Estrategias de Routes Americas

El evento abrirá con el Foro de Estrategias que dará una percepción valiosa a la aviación en toda la región y habrá paneles con los principales expertos en la industria que tomarán parte en un número de discusiones llevadas a cabo por un moderador direccionando problemas clave del desarrollo de servicios aéreos afectando la aviación comercial a través de toda la región del continente americano.

El contenido desarrollado especialmente y el formato interactivo aseguran que el Foro sea un elemento popular del evento. Está abierto a todos los delegados de Routes Americas y promete ser un comienzo estimulante y agradable para el evento.

## 2 Creando redes

Routes Americas alienta a todos los delegados a efectuar networking tanto como puedan. Esto es facilitado mediante:

- Un Sistema Extra de Juntas que permite a todos los delegados durante el mismo evento, a solicitar juntas con cualquier otro delegado.
- El Programa de Hospitalidad, que incluye la Recepción de Bienvenida, la Noche de Networking, las Comidas y los Recesos de Café durante los días de networking.

## 4 Reuniones de Route Exchange

Route Exchange será un componente clave de Routes Americas 2013. El evento contará con reuniones en vivo de aerolíneas de las compañías clave y personal de alto nivel, trazando oportunidades para el crecimiento de las aerolíneas e invitando a los aeropuertos a apostar por nuevos servicios educando a los aeropuertos en cuanto a que información y datos requieren los transportistas para el nuevo servicio.

En el 2012 las reuniones de Route Exchange fueron hechas por British Airways, TUI, Alaska Airlines, Allegiant y TAM. Los detalles de las Reuniones de Route Exchange del 2013 estarán disponibles vía Routesonline.

Vaya a  
[routesonline.com](http://routesonline.com)  
para más información  
del evento o para  
registrarse ahora  
mismo



## Patrocinios y Exhibiciones

Nos complace presentarles las oportunidades de patrocinios para Routes Americas 2013.

El comprar una de las muchas oportunidades disponibles de patrocinios en el evento de Routes Americas les permitirá a los tomadores de decisiones de la industria de sus aerolíneas de objetivo a entender su marca y lo que tiene que ofrecer.

Existen muchas ventajas a ganar al tomar un paquete de patrocinio en Routes Americas. Le permitirá apartar a su aeropuerto o destino de sus competidores, aumentar la visibilidad e imagen de su marca, ayudarlo a desarrollar relaciones más cercanas y mejores con ambos, sus clientes de aerolíneas existentes y potenciales, y para mostrar cualquier desarrollo en su aeropuerto o destino.

### Los artículos del patrocinio incluyen:

- Comida del Primer Día
- Sala de Juntas de Aerolíneas
- La Aplicación Web de Routes
- Carpetas Para los Delegados
- Bolsas Para los Delegados
- Sistema de Juntas
- Registro
- Soportes de Tarjetas de Presentación

Para saber más sobre los patrocinios o para reservar uno de nuestros espacios numerados limitados de exhibición en Routes Americas 2013, favor de contactar a:

#### **Sallyanne Collins**

Directora de Ventas, Aeropuertos+

sallyanne.collins@routesonline.com

T +44 (0)161 234 2739 F +44 (0)161 234 2737

#### **Paul Hibbert**

Director de Cuentas, Aeropuertos+

paul.hibbert@routesonline.com

T +44 (0)161 234 2723 F +44 (0)161 234 2737

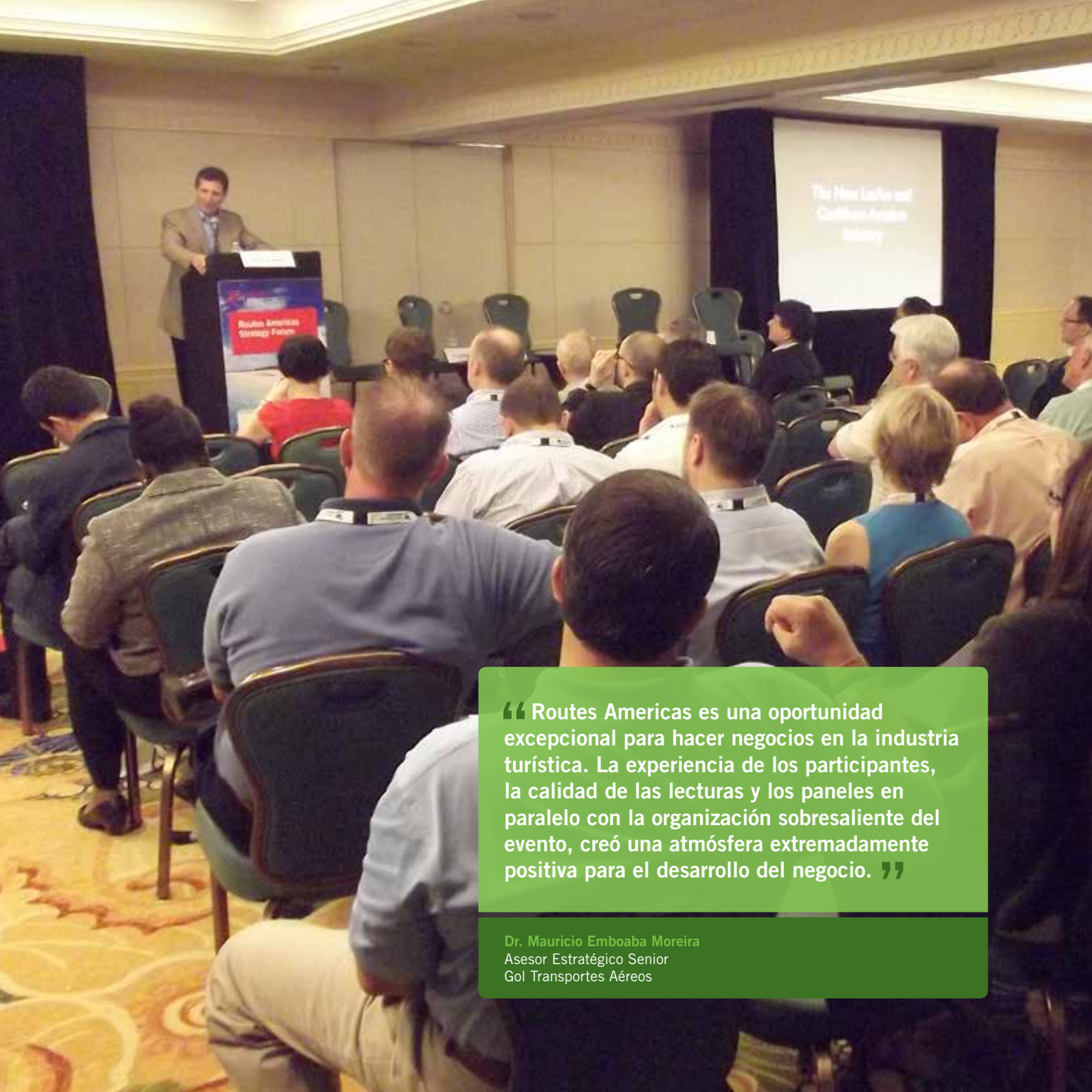
#### **David Appleby**

(Para recibir información en Español))

Director – Latinoamérica y El Caribe

david.appleby@routesonline.com

T & F +52 22 88 15 03 82



“ Routes Americas es una oportunidad excepcional para hacer negocios en la industria turística. La experiencia de los participantes, la calidad de las lecturas y los paneles en paralelo con la organización sobresaliente del evento, creó una atmósfera extremadamente positiva para el desarrollo del negocio. ”

Dr. Mauricio Emboaba Moreira  
Asesor Estratégico Senior  
Gol Transportes Aéreos



## Su anfitrión para el 2013

# Aeropuerto Internacional Rafael Núñez

Con más de 15 años de experiencia, el Aeropuerto Internacional Rafael Núñez ha sido administrado por la Sociedad Aeroportuaria de la Costa S.A. – (SACSA), trabajando juntos en estrecha colaboración para proveer servicios aeroportuarios eficientes con excelente calidad y niveles altos de seguridad.

El Aeropuerto Internacional Rafael Núñez es el segundo aeropuerto más grande en la costa del Caribe de Colombia y el más grande en la región en términos de movimiento de pasajeros. Ubicado dentro del área urbana de Cartagena de Indias, permitiendo el fácil acceso desde cualquier lugar en la ciudad.

Desde 1996, el aeropuerto Rafael Núñez ha movido 17,583,941 pasajeros con 7 rutas domésticas y 5 rutas internacionales, permitiéndoles a Cartagena y a la región conectarse con ciudades como: Medellín, Bogotá, San Andrés, Miami, Ciudad de Panamá y Curacao. También tiene vuelos charters a y de Canadá, Italia, Finlandia y Ecuador. El trabajar con SACSA para proveer más de 220 vuelos domésticos cada semana, lo que permite conexiones a más de 700 vuelos internacionales.

Patrocinando Routes Americas 2013, el Aeropuerto Internacional Rafael Núñez espera con interés el dar a conocer Cartagena y su aeropuerto a todos los consultores turísticos y líderes de la industria de todo el mundo e informándolos sobre las oportunidades y ventajas competitivas de Cartagena y su aeropuerto.



## Transportista Oficial **AVIANCA y TACA**

Nos complace anunciarles a dos Transportistas Oficiales para Routes Americas 2013, estas son las Aerolíneas AVIANCA y TACA. Tarifas con descuentos desde el 5% hasta el 20%\* para todos los delegados de Routes Americas 2013 y estarán disponibles en todas nuestras tarifas públicas.

Para comprar su boleto, favor de contactar a su call center local, alternativamente contacte a su agente de viajes local o visite [www.avianca.com](http://www.avianca.com) o [www.taca.com](http://www.taca.com). Para ser elegible para los descuentos de Routes Americas 2013, favor de proveer al momento de la reservación el código de descuento asignado (GN657) y presente o envíe un correo electrónico con su código de registro según las instrucciones del agente de ventas.

\*Los descuentos no son aplicables en tarifas promocionales o privadas.

[routesonline.com](http://routesonline.com)

## Sobre Cartagena de Indias

Cartagena de Indias es una gran ciudad Caribeña situada en la costa norte de Colombia, en la Región de la Costa del Caribe y es la capital del Departamento Bolívar.

La ciudad tiene una población de 892,545, haciéndola la quinta ciudad más grande en Colombia. Cartagena es un centro de actividad económica en El Caribe así como un destino turístico popular. La actividad y desarrollo de la región de Cartagena está fechada desde el 4000AC alrededor de la Bahía de Cartagena por varias culturas de pueblos indígenas. La ciudad colonial Española fue fundada el 1º de Junio de 1533 y llamada como Cartagena, España. Cartagena sirvió como un rol fundamental en el desarrollo de la región durante las eras Españolas; era un centro de actividad política y económica debido a la presencia de realeza y virreyes adinerados.

La arquitectura en Cartagena de Indias es fascinante. Con sus encantadoras placitas y sus calles medievales estrechas, su arquitectura colonial y sus murallas y fortalezas, el centro histórico es un verdadero regalo del pasado, tanto que Cartagena fue nombrado como Patrimonio de la Humanidad en 1984 por la UNESCO.



Para más información de hoteles y tarifas especiales visite [routesonline.com](http://routesonline.com)

## Hotel y Lugar de Encuentro

### El Hotel Hilton Cartagena

El Hotel Hilton Cartagena está ubicado en el punto más ancho de El Laguito Península, rodeado por el Mar del Caribe en sus tres lados. Idealmente ubicado solo a 10 minutos de la ciudad antigua amurallada, mostrándole al mundo su mágica unión del sabor Caribeño y la herencia Española.

Una tarifa preferencial para los delegados de Routes Americas está disponible por un periodo de tiempo limitado y por ende, le recomendamos reservar lo antes posible. El Hotel Hilton Cartagena le promete conveniencia y la creación de redes tanto formales como informales.

Para reservar su hospedaje favor de visitar [routesonline.com](http://routesonline.com) y siga los enlaces.

“Fue una conferencia productiva y lo más notable, empezaremos con el servicio LGW en Junio, esta decisión se tomó antes de la conferencia pero si tuvimos una junta con el director de LGW en la conferencia para discutir a fondo los detalles. Revisaremos todas las posibilidades de todas las juntas que tuvimos. Esperamos con ansia Colombia 2013.”

**Antón Marín**

Gerente de Ruta, Administración de Ingresos  
Caribbean Airlines Ltd

# Plano del Evento



Correcto al momento de imprimir, Agosto del 2012. Por favor visite [routesonline.com](http://routesonline.com) para actualizaciones regulares.

**Renuncia de Responsabilidades:** Las cancelaciones deben de hacerse por escrito. La cuota por cancelaciones NO es reembolsable. Su registro puede ser transferido a otra persona sin cargo sujeto a notificación escrita a Routes Americas antes del evento. Los Términos y Condiciones completas de las reservaciones están disponibles sobre solicitud. Routes Americas es un evento de UBM Aviation Routes Limited. Lugar del negocio: 113-115 Portland Street, Manchester, M1 6DW, RU. Routes es una marca registrada de UBM Aviation Routes Limited. Derechos reservados 2012. El contenido de esta publicación no deberá de ser copiado o guardado en formato digital sin el permiso por escrito del titular de los derechos. El contenido es correcto al momento de la impresión. Agosto del 2012. UBM Aviation Routes Limited no deberá de ser responsable por ningún error u omisión aquí contenido.

Partidario del Evento



Boletín de Noticias Oficiales



Consultor Principal





“Es increíble ver como los destinos están teniendo el beneficio de estas juntas (en Routes Americas), mientras que hace 10 años solo se trataba de aeropuertos. Nos dimos cuenta que el aeropuerto no opera por sí solo, sino como un elemento integral en el crecimiento económico del destino. Le agradezco al Equipo de Routes por arreglar estos grandes eventos que ahora permiten a los destinos ser parte de la oferta general de la aviación.”

**Alfredo González**

Vice-Presidente de Turismo y Negocios Internacionales,  
Buró de Convenciones y Visitantes de Fort Lauderdale



UBM Aviation

## Contacte a nuestro Equipo de El continente americano

### **Sallyanne Collins**

Directora de Ventas, Aeropuertos+

sallyanne.collins@routesonline.com

T +44 (0)161 234 2739 F +44 (0)161 234 2737

### **Paul Hibbert**

Director de Cuentas, Aeropuertos+

paul.hibbert@routesonline.com

T +44 (0)161 234 2723 F +44 (0)161 234 2737

### **Paul Winfield**

Director de Relaciones de la Aerolíneas

paul.winfield@routesonline.com

T +44 (0)161 234 2746 F +44 (0)161 234 2737

### **Gerard Brown**

Director de Desarrollo Turístico Internacional

gerard.brown@routesonline.com

T +44 (0)161 234 2712 F +44 (0)161 234 2737

### **David Appleby**

(Para recibir información en Español)

Director – Latinoamérica y El Caribe

david.appleby@routesonline.com

T & F +52 22 88 15 03 82



@Routesonline

#RoutesAmericas

routesonline.com

Visite  
**routesonline.com**  
para más información  
del evento o para  
registrarse ahora